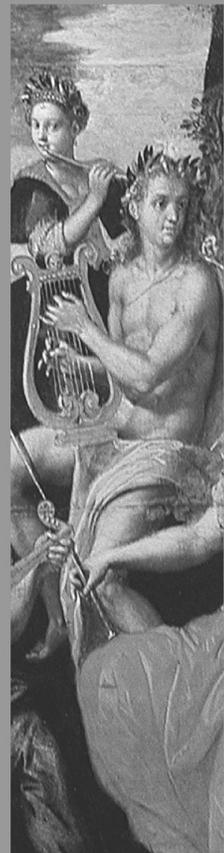


2^{ème} festival international de viole de gambe

Hommage à Wieland Kuijken

Eglise d'Asfeld
18, 19 et 20 juin 2004





Nos catalogues sont à votre disposition sur le stand de la **Société Française de viole**.

VIOLES

Documentation

Méthodes & Traités

(Tous les ouvrages théoriques)

- France, 1600-1800 réalisé par P. LESCAT et J. SAINT-ARROMAN . Réf. 5433
- Italie, 1600-1800 : 4 vol. réalisés par P. BIORDI et V. GHIELMI
- Volume I Réf. 5864
- Volume II Réf. 5865
- Volume III Réf. 5866
- Volume IV à paraître

Pédagogie

Fac-similés et Enseignement

(proposés par J. HANTAÏ)

- 1^{er} cycle, volume I Réf. 5846
- 2^e cycle, volume I Réf. 5847

Concerto

J.B. de Boismortier

- 1 Concerto opus 26 Réf. 5767

Viole de gambe et b.c.

J.B. de Boismortier

- 5 sonates opus 26 Réf. 5767
- 6 sonates opus 50 (sonates 1 à 5) Réf. 5767
- Pièces de viole Réf. 2661
- Pièces de viole avec basse continue Réf. 5229
- Sonate ô Partite Réf. 5471
- Pièces de viole - L. I Réf. 5829
- Pièces de viole - L. II Réf. 2077
- Pièces de viole - L. III Réf. 5372
- Pièces de viole - L. IV Réf. 5637
- Pièces de viole - L. V Réf. 2055

F. Couperin
A. Forqueray
A. Kühnel
M. Marais

Sonates en trio

J.B. de Boismortier

- 6 sonates opus 50 (sonate 6) Réf. 5767
- 5 sonates en trio opus 37 Réf. 5800
- VII Suonate (VI, Viole de g., b.c.) Réf. 5011
- VII Suonate, livre II (VI, Viole de g., b.c.) Réf. 5876
- Les Nations (ms de Lyon : viole spécifiée) Réf. 4894
- La Gamme, Sonnerie de Ste-Geneviève (VI, viole, b.c.) ... Réf. 5875
- Six trios (N° 5 : VI, Viole, b.c.) Réf. 5152

D. Buxtehude
D. Buxtehude
F. Couperin
M. Marais
G.P. Telemann

Deux violes seules

J.B. de Boismortier

- Opus 14, 40, 60 Réf. 5766
- Sonates à deux violes, opus 10 Réf. 5798
- Pièces de clavecin - L. II (p. 62) Réf. 2846
- Les Goûts-réunis (concerts 10, 12, 13) Réf. 2225
- XIII canons mélodieux Réf. 5728

F. Couperin

G.P. Telemann

Deux violes et b.c.

A. Kühnel
M. Marais

- Sonate ô Partite Réf. 5471
- Pièces de viole - L. I Réf. 5829

Deux dessus de violes et b.c.

M. Marais

- Pièces en trio Réf. 5638

Formations diverses avec viole

F. Couperin

- Les Goûts-réunis (Cf préface) Réf. 2225
- Pièces de clavecin - L. IV (p.7) Réf. 0889
- Six sonates en quatuor Réf. 5818
- Sonates - L. II (sonate 8) Réf. 0753
- Sonates en trio et à quatre parties (sonate 4) Réf. 5830
- Pièces de clavecin en concert Réf. 2773
- Six quatuors (VI, Fl, V. de g., Vlc, b.c.) Réf. 5730

L.G. Guillemain
J.M. Leclair
J.B. Quentin
J.P. Rameau
G.P. Telemann

Oeuvres vocales avec participation d'une viole solo

N. Bernier

- Cantates - L. III (cantate 5) Réf. 2709
- Cantates - L. VII (cantate 3) Réf. 2762
- Les quatre saisons (cantate 4) Réf. 5764
- Cantates françaises, LII (cantates 2,3,4) Réf. 5562
- Cantates - L. II (cantates 1, 2) Réf. 0997
- Cantates - L.III (cantates 1, 2) Réf. 2768
- Leçons de ténèbres (leçon 2) Réf. 2303
- Cantates (L'impatience, Les amants trahis) Réf. 2598
- Cantates françaises, L. II (cantate 5) Réf. 5668
- Cantates - L. IV (cantate 4) Réf. 5670

J.B. de Boismortier
T.L. Bourgeois
N. Clérambault

F. Couperin
J.P. Rameau
J.B. Stuck

Le mot du Maire



La Commune d'Asfeld est très heureuse d'accueillir le « 2ème Festival International de Viole de Gambe. »

Je suis sûr qu'après la réussite du premier festival, le second s'annonce d'une tenue encore supérieure par l'ampleur que ce rendez-vous suscite.

Les ruraux que nous sommes, avons accueilli le 1er festival avec de grandes interrogations sur la viole de gambe qui est un instrument à cordes peu connu, sur le contenu de la musique, les époques choisies, son rendu sur un week end. En réalité, nous avons apprécié de découvrir des professionnels de tous les pays, hautement virtuoses et de nombreux amateurs passionnés par leur art.

L'écrin qui accueille les concerts, l'église Saint-Didier, se trouve entre deux phases de travaux. Après dix années de restauration des fondations et de l'ensemble charpente couverture, le Conseil Municipal vient de décider avec ses partenaires, Etat, Région et Département d'engager un programme de réhabilitation de l'intérieur de l'église pour la somme de 600.000 euros. Elle va concerner la réfection totale de l'alimentation électrique, de l'éclairage, la repose des lustres et le changement du système de chauffage. Mais, le clou de cette réhabilitation sera la remise au grand jour des peintures recouvertes d'un badigeon blanc il y a une trentaine d'années.

Je terminerai en souhaitant la bienvenue à Wieland Kuijken, l'invité vedette de ce 2ème Festival. Sa venue à Asfeld montre toute la reconnaissance des artistes envers ce moment où tous, professionnels, amateurs, exposants et sympathisants ont le plaisir de se retrouver ensemble pour célébrer la technique de jeu et la sonorité toute particulière de leur instrument fétiche.

Bon Festival !

Jean-Marc Briois

Présentation du 2ème Festival International de Viole de Gambe d'Asfeld 2004



Programme artistique

Christian Weeger

Cette année nous avons la chance de pouvoir fêter tous ensemble autour de Wieland Kuijken, l'engagement d'une vie consacrée à la musique et à la viole de gambe en particulier.

Notre Festival ouvre ses portes dès le vendredi soir dans l'église Saint-Didier d'Asfeld par un double concert. En premier lieu le public est convié à écouter un « Appel aux Réjouissances » confié à l'ensemble « Les Trompettes des Ardennes ». Ce groupe de trompettistes du Département des Ardennes est dirigé par Philippe Cocu. Il interprètera des pièces de la Renaissance et de l'ère baroque.

Après ce hors-d'œuvre, prendront place Christophe Coin et plusieurs membres de « l'Ensemble Baroque de Limoges. » Violoncelliste et gambiste, Christophe Coin a acquis une réputation internationale. De plus, il fait partie des membres fondateurs de la « Société Française de Viole » dont il est le Président. Il est donc naturel qu'il soit le premier à rendre hommage à Wieland Kuijken dans un programme articulé autour du compositeur anglais du XVIIème siècle Christopher Simpson et de Marin Marais sur le thème de l'été.

Après cette entrée en matière, la journée de samedi 19 juin permettra au public d'apprécier le grand art de notre invité d'honneur.

Tout d'abord, nous aurons l'occasion d'apprécier la science de l'enseignement de Wieland Kuijken au cours d'une « Master-Class » qui aura lieu l'après-midi. En effet, tout au long des trente dernières années Wieland Kuijken a formé plusieurs générations de gambistes dont un grand nombre sont eux-mêmes devenus des solistes réputés. Cinq jeunes et brillants musiciens venus de toute l'Europe vont soumettre une œuvre de leur choix à l'appréciation et aux conseils du Maître. Une leçon publique dans une atmosphère de concert est toujours très enrichissante pour l'élève, mais aussi pour le public quel qu'il soit.



Le concert du samedi soir ensuite sera l'occasion d'écouter Wieland Kuijken interpréter plusieurs œuvres du répertoire et en particulier les trois sonates pour viole de gambe et clavecin de Jean-Sébastien Bach. A noter que l'album qu'il a enregistré il y a trente ans avec Gustave Leonhart au clavecin reste « la référence » incontestable. Ce soir, son partenaire au clavecin sera son propre fils Pieter Kuijken.

Les deux concerts du dimanche 20 juin auront une toute autre résonance.

Le « Consort Géant » tout d'abord offre la particularité de rassembler tous les musiciens présents à Asfeld, professionnels et amateurs, enfants et adultes, tous placés sous la direction de Jean-Louis Charbonnier. Nous estimons à près de 150 le nombre de participants pour un concert ouvert librement à tous.

Le concert de clôture enfin qui sera donné dans l'église d'Asfeld est intitulé : « Les Fantaisies pour Wieland. » Il s'agit d'un hommage musical qui lui sera rendu par huit de ses anciens élèves, tous devenus musiciens professionnels dans une programmation composée en forme de surprise originale et inédite... nous ne pouvons pas en dire plus !!!

Autres manifestations du Festival

Le Salon de la Lutherie et de l'Édition Musicale (samedi 19 et dimanche 20 juin)

Pour favoriser les rencontres musicales, nous avons pris l'initiative en 2002 d'organiser un « Salon de la Lutherie et de l'Édition Musicale. »

Il se trouve que les manifestations rassemblant les luthiers et les archetiers sont très rares en France depuis quelques années. Pourtant ils ont besoin de se retrouver pour parler technique et surtout pour montrer leur production aux musiciens professionnels et amateurs. Ceux-ci vont pouvoir essayer et comparer les instruments dans des espaces spécialement aménagés à cet effet et au fil des heures, des échanges se développent dans une atmosphère à la fois sérieuse et amicale .

Le Salon qui regroupe des artisans venus de l'Europe entière est installé dans la grande salle du COSEC. Il est ouvert à tous gratuitement pendant deux jours.

Animation des cérémonies religieuses (samedi 19 et dimanche 20 juin)

Le Comité d'organisation du Festival met à la disposition de Monsieur le Curé un petit ensemble de violistes placés sous la direction de Maéva Bouachrine, qui participeront à l'animation musicale de la Messe de samedi soir à Juzancourt dont c'est la Fête Patronale et de la messe du dimanche matin dans l'église Saint-Didier d'Asfeld.



EVOLUTION
1 bis Place de l'église
08 190 ASFELD
tél : 03.24.72.95.00

Mardi au Vendredi : 9h à 13h et 14h à 19h
Samedi : 9h à 17h sans interruption



AUBERGE D'ECRY
Restaurant 3 salles, 20, 45, 80 couverts
AUBERGE - CHAMBRES D'HÔTES
1 chambre de groupe 12 lits
2 salles séminaires de 15 à 40 places

Référencé au Gault et Millau

08190 VIEUX LES ASFELD
tél:03.24.72.94.65 - fax:03.24.38.39.41
www.multimania.com/fermedecry
E-mail:ferme.d.ecry@wanadoo.fr



**Les « Consorts de Violes »
(samedi 19 et dimanche 20 juin)**

Comme en 2002, nous avons convié les ensembles de violistes amateurs qui le souhaitent à se produire en public pendant le Festival. Pour ces musiciens de bon niveau qui ont l'habitude de jouer ensemble c'est une occasion de se produire en public dans une atmosphère amicale. Ces concerts dont la programmation sera précisée sur place sont ouverts gratuitement au public.

**La Bourse d'Echange
(samedi de 14h30 à 18h et dimanche de 9h30 à 11h30)**

Le Festival d'Asfeld constitue un rassemblement exceptionnel de musiciens et en particulier de gambistes venus de France et de l'Europe tout entière. Il constitue un moment privilégié pour échanger des informations, des partitions, voire même des instruments et tous objets qui ont un rapport direct avec la viole de gambe. Cette animation se tiendra sur la place face à la Mairie.

**Feu d'Artifices
(samedi à 23h)**

A l'issue du concert du samedi soir, « embrasement » de l'église Saint-Didier avec la participation des Trompettes des Ardennes.

Bon Festival à tous !



**Bruno JACQUEMARD**
Tél/Fax : 03.24.39.74.06
7, rue des Bourgs - VIEUX les ASFELD

Aménagement de combles - Menuiseries intérieures et extérieures
(PVC et bois) - Doublage cloisons isolation - Parquets

GARAGE *Sarl Alain Raguet*
MÉCANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE
TOUTES MARQUES

Agrée
Assurances



VENTE VO, VN et Voitures Sans Permis Garage Confiance AUTO PLUS
70, rue Chanteraine - 08190 ASFELD Tél. 03 24 72 95 76
E-mail : catherine.raguet.asfeld02@reseau.renault.fr Fax 03 24 72 93 64

 **Jacques BEAUFEIST**
ASSURANCES Agent Général

✓ Placement - Crédit
✓ Assurances collectives
✓ Assurance des particuliers
✓ Commerçants - Entreprises

Tél : 03 24 72 92 82
Fax 03 24 72 64 34
15, place Grand'Cour - 08190 ASFELD
E-mail : agence.jacquesbeaufeist@axa.fr

shopi
SUPERMARCHE

Michel BUGNICOURT
08 190 ASFELD

Tél. 03 24 72 99 66 Fax. 03 24 38 28 70

Vendredi 18 juin 2004 à 20h30



Les trompettes des Ardennes: « l'Appel aux Réjouissances »

Direction: Philippe Cocu

Samuel Scheidt (1587-1654)

Galliarda battaglia.

Richard Michel Delalande (1657-1726)

Concert de trompettes pour les jardins de Versailles.

John Dowland (1563-1626), Melchior Franck (1573-1639), Michäel Praetorius (1571-1621)

Divers madrigaux et danses

Georg Philip Telemann (1681-1767)

Concerto pour cinq trompettes

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

Fire works music (extraits) : Ouverture, Bourrée, Paix, Réjouissance, Menuet.



Les Trompettes des Ardennes : Il s'agit d'un groupe de dix trompettistes du département des Ardennes. Créé en 1989, l'Ensemble de Trompettes des Ardennes est dirigé par Philippe Cocu.

Ce groupe musical est ouvert aux trompettistes de niveau supérieur de la Région. Les interprètes sont en effet lauréats de l'Ecole Nationale de Musique et de Danse de Charleville-Mézières et ils se perfectionnent dans les classes d'écriture et de direction d'orchestre. Exerçant des professions variées, ils concourent par leur enthousiasme à l'enrichissement du groupe, tout en conservant un esprit « amateur » dévoué à la musique.

L'Ensemble consacre beaucoup de son temps au patrimoine musical ardennais et propose des concerts en hommage aux compositeurs locaux souvent oubliés, en collaboration étroite avec les Archives, les bibliothèques et l'Ecole Nationale de musique du chef-lieu. Chaque année l'Ensemble renouvelle son répertoire et l'adapte à la demande des organisateurs de concerts.

Le directeur musical, Philippe Cocu, est professeur de trompette depuis 1974 à l'E.N.M.D. de Charleville-Mézières. Il est en outre directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique de Rethel.

Les organistes accompagnateurs sont Pascale Rouet, 1er prix du CNSM de Paris et Willy Ippolito, 1er prix du CNSM de Lyon.

L'Ensemble Baroque de Limoges : « La fête de l'été »

Direction: Christophe Coin

Christopher Simpson (vers 1605-1669)

Extraits de « The Months » : juin en la

Extraits de « The Seasons » : l'Été en si bémol

Christopher Simpson est l'un des principaux théoriciens anglais de la première moitié du XVIIème siècle, et a fortement contribué notamment par son ouvrage « The Division Violist » au développement de la pratique de la viole. Ses pièces les plus abouties et élaborées sont l'ensemble de ses douze fantaisies "The months" et son pendant "The Seasons", auxquelles Jenkins fait référence dans ces lignes en 1695:

« And those thy well composed Months o' th' Yeere ;
Which Months thy pregnant Muse Hath richly drest,
And to each Month hath made a MusickFeast, »
Et celui qui a si bien composé les Mois de cette année ;
Lesquels Mois sa Muse enceinte a richement parés,
Et pour chaque Mois a fait une Fête Musicale

Thomas Lupo (1571-1627)

Fantaisie à trois violes

Thomas Lupo fait partie d'une famille de violistes italiens qui ont émigré en Angleterre au milieu du XVIème siècle.

Antoine Forqueray (1671-1745)

Pièces à trois violes : Allemande, Courante, Sarabande

Antoine Forqueray, père d'une famille française de joueurs de viole, a composé des pièces de grande difficulté technique. Le critique Hubert Le Blanc considérait que si Marin Marais jouait comme « un ange », Forqueray jouait comme « le diable ».

François Couperin (1668-1733)

La Superbe ou la Forqueray (XVII ème ordre du IIIème Livre des pièces pour le clavecin)

Plainte pour les violes (X ème concert)

François Couperin organiste, auteur d'une « bible » pour le clavecin, a composé trois suites pour viole

Marin Marais (1656-1728)

Deuxième suite à trois violes du IVème Livre :

Caprice, Allemande, Courante, Sarabande, Gigue, Gavotte et Musette

Marin Marais est considéré comme le musicien de référence de l'école française de viole au temps de Louis XIV. Il a composé en particulier cinq livres de pièces pour une, deux ou trois violes.

Christophe COIN (dessus et basse de viole) : Normand d'origine, né à Caen en 1958, Christophe Coin a acquis rapidement une culture et une stature européennes. Il les doit à sa formation et à ses qualités de soliste réputé. Formé par André Navarra au CNSM de Paris, ce violoncelliste s'est très vite passionné pour la viole de gambe (il est le Président de la « Société Française de Viole ») et pour le violoncelle baroque. Il a été l'élève de Nikolaus Harnoncourt à Vienne et de Jordi Savall à la Schola Cantorum de Bâle.

Parcourant l'Europe sans relâche depuis sa jeunesse, il est devenu un excellent connaisseur des répertoires français et germanique, et un remarquable interprète des pères fondateurs italiens et du XVIIIème siècle ibérique. Musicien, il privilégie le travail de fond qu'il mène avec l'Ensemble Baroque de Limoges, dont il a pris la direction en 1991 et avec le Quatuor Mosaiques, fondé il y a près de vingt ans, travail qui a valu à ces spécialistes de Haydn, de Beethoven et de Schubert, deux « Gramophone Awards ». Jouant en soliste Purcell, Marin Marais, Vivaldi et Haydn sous la direction de Nikolaus Harnoncourt, Gustav Leonhardt ou Christopher



Hogwood, il a également participé à de très nombreux enregistrements avec des musiciens tels que Patrick Cohen pianoforte, Wieland Kuijken ou Hopkinson Smith. Alternant les répertoires, il est invité comme chef ou comme soliste par les plus grandes formations orchestrales européennes.

Comme tous les chefs de file baroque, il mène en parallèle la re-lecture des oeuvres connues et la découverte de partitions et de compositeurs oubliés, avec en plus, une attention particulière portée depuis toujours aux instruments eux-mêmes et aux techniques de jeu.

Ce professeur de violoncelle baroque et de viole de gambe au CNSM de Paris et à la Schola Cantorum de Bâle est avant tout un chercheur exigeant et reconnu comme tel. Avec l'Ensemble Baroque de Limoges, ce « musicien-chercheur » dirige une formation avec laquelle il peut explorer et donner vie à ses recherches.



Guido BALESTRACCI (basse de viole) : Né en 1971 à Turin, Guido Balestracci est titulaire du poste de professeur de viole de gambe au Conservatoire de Turin après avoir exercé les mêmes fonctions au CNR de Strasbourg. En qualité de soliste et de chef du consort de violes « l'Amoroso » fondé en 1997, il s'est produit à travers l'Europe, les USA, l'Amérique du Sud et en Extrême Orient.

Sa discographie comprend de nombreux enregistrements pour différentes maisons de disques parmi lesquelles Harmonia Mundi France, Erato, Astrée, Auvidis, Naive et Opus 111. Plusieurs de ses enregistrements effectués comme directeur de l'Amoroso et comme soliste ont été reconnus et honorés par la critique internationale. Il se distingue par sa capacité à collaborer avec l'élite

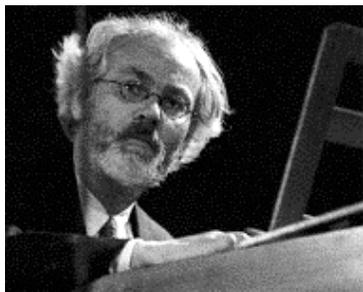
des interprètes de musique ancienne tels que Paolo Pandolfo, avec qui il a également travaillé à la Schola Cantorum de Bâle, Jordi Savall et Christophe Coin.



Vittorio GHIELMI (basse de viole) : Vittorio Ghielmi est né à Milan en 1968. C'est dans cette ville qu'il obtient un diplôme de viole de gambe avant d'entrer dans la classe de Wieland Kuijken au Conservatoire Royal de Bruxelles, dont il sort en 1990 avec un « Premier prix avec distinction ». Il se perfectionne ensuite à la Schola Cantorum de Bâle auprès de Christophe Coin Il se produit comme soliste dans différents orchestres, en duo avec son frère Lorenzo, Gustav Leonhardt ou Christophe Coin et il est appelé à jouer dans les plus prestigieux festivals européens.

Au plan discographique il a enregistré pour Teldec, Supraphon, Ricercar et Tactus.

Ce musicien accompli consacre beaucoup de son temps à l'enseignement et à la didactique de la viole de gambe. Avec Biordi, il a publié une méthode réputée aux Editions « UT ORPHEUS », à Bologne et il prépare pour les éditions Minkoff à Genève, la monumentale édition critique des concertos pour viole de gambe et orchestre de J.G. Graun.



Willem JANSEN (clavecin) : Après ses études musicales à Enschede (Pays-Bas), Willem Jansen remporte en 1977 le diplôme soliste du Conservatoire Royal de la Haye et se perfectionne en clavecin avec Ton Koopman à Amsterdam. Il poursuit ensuite ses études en France avec Xavier Darasse dont il devient le collaborateur pédagogique au C.N.R. de Toulouse. Après avoir été lauréat de plusieurs concours internationaux d'orgue et de clavecin, il figure parmi les fondateurs du Département de Musique Ancienne du C.N.R. de Toulouse où il est nommé professeur titulaire des classes d'orgue et de clavecin.

Organiste des orgues de l'église/musée des Augustins et de la basilique Notre Dame La Daurade à Toulouse, il donne de nombreux récitals d'orgue et de clavecin et participe régulièrement aux émissions de France Musiques.

Son activité d'interprète remarquable l'amène à jouer avec les meilleurs ensembles baroques européens, notamment la Chapelle Royale (Paris), le Collegium Vocale (Gand), Hesperion XX (Barcelone), les Sacqueboutiers de Toulouse et l'Ensemble Baroque de Limoges (Christophe Coin). Il a enregistré pour Harmonia Mundi, Virgin, Astrée, A.D.D.A., Ricercar et Erato.



Samedi 19 juin après-midi



La « Master Class » de Wieland Kuijken

13h30-14h10 : Ibi AZIZ, 27 ans.

Suite en Fa# mineur de Marin Marais

(extraits des basse continues des pièces à une et à deux violes, 1689)



Ibi Aziz est né en 1977 et a effectué ses études musicales en Angleterre auprès de Philip Thorby, de Sarh Cunningham et d'Alison Crum. A l'issue de son cycle d'études au « Trinity College for music of London », il a obtenu tous les prix, et en particulier il a été le premier élève à obtenir le « Ella Kidney Prize » en 2001, dans la catégorie « soliste » et en 2003 il a obtenu la même distinction dans la catégorie « consort » avec son ensemble « Les Maraisiennes ». Seul, ou avec des ensembles tels que « The Rose Consort of Viols », « Les Maraisiennes », ou encore le « Charivari Agreeable Symphonie », il est fréquemment invité à se produire au Royaume Uni, à Singapour, en Espagne ou encore à la BBC. Il se consacre actuellement à des études musicologiques en particulier sur la vie et l'oeuvre de Johannes Schenck.

14h20-15h00 : Tore EKETORP, 22 ans.

Pièces extraites de la 3^e suite d'Antoine Forqueray

Né en 1982, Tore Eketorp a étudié le violon dès l'âge de six ans avant d'aborder la viole de gambe qu'il a découvert il y a quatre ans. Il est actuellement en seconde année d'études au Collège Royal de musique de Stockholm. Au cours des dernières années il a eu l'occasion de se perfectionner en participant à divers enseignements et masterclass avec Jordi Savall, Andrew Manze et Wieland Kuijken. Tore joue également du lirone qu'il a étudié auprès de Stephen Stubbs et d'Erin Headley. Il a déjà eu l'occasion de se produire en concert en Suède avec le « Drottninghoms Baroque Ensemble » et il est membre de l'ensemble « Les Musiciens de l'îlot Royal », spécialisé dans l'interprétation de la musique baroque.



15h10-15h50 : Frauke HESS, 28 ans.

« la Bouron » et « la Mandoline » extraites de la 2^o suite d'Antoine Forqueray



Frauke Hess est née en 1976 dans le nord de l'Allemagne. Elle a été élevée dans un environnement très ouvert à la musique « ancienne ». Après ses études musicales effectuées à Hambourg, elle s'est perfectionnée dans l'étude de la viole de gambe auprès d'Hille Perl à l'Akademie für Alte Musik à Brême. Elle a déjà participé à différentes masterclass, en particulier auprès de Paolo Pandolfo, de Jordi Savall et de... Wieland Kuijken. Elle participe régulièrement à des concerts publics ou radiodiffusés au sein d'ensembles spécialisés dans l'interprétation de la musique baroque.

16h20-17h00 : Anne RONGY, 29 ans.

caprice (ou sonate), extrait de la Suite d'un goût étranger de Marin Marais :
lent et très légèrement

Après ses études de violoncelle et de chant au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Anne Rongy a étudié la viole de gambe avec Sophie Watillon, puis avec Mienke van der Velden au Sweelinck Conservatorium van Amsterdam où elle obtient le diplôme de Bachelor of Music. Elle a également eu l'occasion de se perfectionner au CNSM de Lyon dans la classe de Marianne Müller. Depuis quatre ans, elle collabore avec différents ensembles de musique ancienne et se produit régulièrement en Europe du nord et en France. En 2002, elle crée avec la gambiste Eleanor Lewis l'ensemble « Le Nympe di Rheno », spécialisé dans l'interprétation du répertoire pour deux violes. Cet ensemble a déjà eu l'occasion de se produire à Lyon et à Amsterdam.



17h10-17h50 : Silvia TECARDI, 29 ans.

Scherzi Musicali et ouverture en sol majeur de Johannes Schenck



Née à Rome, Silvia Tecardi a commencé à jouer de la viole de gambe à 9 ans avec Paolo Pandolfo. Poursuivant ses études à la Schola Cantorum de Bâle, elle obtient son diplôme en 2001. Elle étudie également la vielle dans le département de musique du Moyen Age avec Randall Cook et Crawford Young. Elle se produit en concert dans de nombreux festivals internationaux de musique ancienne, en particulier avec l'ensemble « Amoroso », « les Flamboyants » ou la « Innsbrucker Hofkapelle. »

Actuellement, elle joue souvent avec le luthiste Julian Behr, et consacre beaucoup de temps à des travaux de recherche sur le répertoire des Frottole de l'Italie humaniste.



Samedi 19 juin à 21h



Wieland Kuijken viole de gambe, Piet Kuijken clavecin

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Sonate BWV 1027 en sol majeur pour viole de gambe et clavecin
Adagio - Allegro ma non tanto - Andante - Allegro moderato

Sonate BWV 1029 en sol mineur pour viole de gambe et clavecin
Vivace - Adagio – Allegro

Il serait vain de tenter d'évoquer l'oeuvre de J.S. Bach en quelques lignes. Bornons nous à évoquer les rapports qu'il a entretenus avec la viole de gambe. L'utilisation de cet instrument dans l'oeuvre du Cantor de Leipzig sont restreintes mais remarquables. On peut citer la présence de deux violes dans quelques cantates, le VIème Concerto Brandebourgeois et l'utilisation d'une viole dans les deux Passions. Ce serait au cours de son séjour à la Cour de Cöthen entre 1723 et 1727 que Bach aurait composé ces trois sonates à l'attention du souverain, le prince Leopold d'Anhalt-Cöthen qui aurait joué de cet instrument. Il s'agit d'oeuvres de grande élégance qui reprennent la même inspiration que les concertos Brandebourgeois - en particulier les numéros III et V - dont elles rappellent parfois le traitement rythmique.

Marin Marais (1656-1728)

Suite en mi mineur extraite du IIème Livre (1701) pour viole de gambe avec la basse
Prelude - Allemande - Courante - Sarabande - Gigue la petite - Tombeau de Ste Colombe

Marin Marais a eu pour professeur le plus éminent violiste de l'époque, le Sieur de Sainte Colombe. Il devint soliste de l'orchestre royal et batteur de mesure de Lully. Il a également étudié la composition avec Lully et ses cinq Livres pour violes constituent de l'avis général le sommet de la musique française pour cet instrument. Elles comprennent des danses et des pièces descriptives organisées en suites.

Johann-Sebastian Bach

Sonate II BWV 1028 en ré majeur pour viole de gambe et clavecin
Adagio - Allegro - Andante - Allegro



Wieland Kuijken est né en 1938 à Dilbeek, près de Bruxelles, dans une famille qui a toujours marqué beaucoup d'intérêt pour la musique aussi bien du côté maternel que paternel. Il se consacre très vite à l'étude du piano et du violoncelle à Bruges où il vit avec ses parents et il obtient le diplôme supérieur de violoncelle au conservatoire de Bruxelles en 1962. Dès cette époque, il manifeste un intérêt croissant pour la musique et les instruments anciens et débute à 18 ans, en autodidacte, l'étude de la viole de gambe.

Sa carrière musicale sur instruments anciens commence avec l'Ensemble Alarius de Bruxelles de 1959 à 1972. Sa réputation internationale s'établit au fil des nombreux concerts et enregistrements qu'il effectue avec ses frères Sigiswald (violoniste) et Barthold (flûtiste), ainsi que Gustave Leonhardt, Frans Brüggen, Alfred Deller et bien d'autres musiciens célèbres.

De 1970 à 2003 (année de sa retraite), il enseigne la viole de gambe aux Conservatoires de Bruxelles et de La Haye et participe régulièrement à des stages et des jurys de concours internationaux (Bruges, Paris, Boston, Utrecht).

Avec ses frères, il est membre fondateur de l'orchestre « La Petite Bande » et violoncelliste du « Quatuor Kuijken ».

Une importante discographie consacrée au répertoire de la viole de gambe est à son actif. Au violoncelle, il a interprété plusieurs fois l'intégrale des six suites de JS Bach et plusieurs sonates de Beethoven pour violoncelle et piano forte avec son fils Piet.

C'est à juste titre que Wieland Kuijken est unanimement considéré comme étant l'un des principaux musiciens ayant oeuvré pour la réhabilitation de la musique pré-classique interprétée sur des instruments d'époque.

Piet Kuijken : après avoir obtenu les diplômes supérieurs de piano et de musique de chambre au Conservatoire Royal de Bruxelles et avoir remporté de nombreux concours nationaux pour jeunes, Piet Kuijken est parti se perfectionner à l'Université Indiana de Bloomington (USA).

Depuis 1998, cet artiste est attaché à l'ensemble «Prometheus» et il forme des duos avec différents instrumentistes et en particulier avec son père Wieland Kuijken (viole de gambe, violoncelle).

Sa discographie compte l'oeuvre de musique de chambre du compositeur Flamand Luc Van Hove par l'ensemble Prometheus (René Gailly), la musique de chambre de C. Debussy par la famille Kuijken (Arcana, Prix Choc du Monde de la Musique 2000) et les sonates pour viole de gambe et clavecin de J.S. Bach avec Wieland Kuijken, qui seront diffusées par la firme Arcana en 2003-2004.

Piet Kuijken est accompagnateur et professeur de piano à l'Académie de musique d'Anderlecht depuis 1995 et il est professeur de piano au Conservatoire Royal de Bruxelles.



Dimanche 20 juin à 15h30



Le Consort Géant

Jean Louis Charbonnier, Julia Griffin et plus d'une centaine de participants

« Musique à la Cour de France »

Belle qui tient ma vie d'après Thoinot Arbeau (1538)
Trente deuxième Fantaisie d'Eustache du Caurroy (1549-1609)
Une jeune fillette - Eustache du Caurroy
Putta Nera Ballo Furlano - Pierre Phalèse (Louvain -1583)
Tant que vivray - Claudin de Sermisy (1490-1562)
Pavanne d'Angleterre et Gaillarde - Claude Gervaise (1557)
Douce Mémoire - Pierre Sandrin (1538-1561)
La, la, la, je ne l'ose dire - Pierre Certon (1515-1572)
Ballet - Michael Praetorius (1571-1612)
Mille regrets - Josquin des Prez (1440-1521)
Ricercare sur Douce Mémoire - Diego Ortiz (1553)

(Ce recueil a fait l'objet d'une édition spéciale
de la part de la maison d'éditions Zurfluh référence AZ 1613)

En 2002 lors de la première édition du Festival d'Asfeld, le « Consort Géant » avait rencontré un grand succès auprès du public. De ce fait, nous avons demandé à Jean-Louis Charbonnier de renouveler l'expérience.

Avec l'assistance de Julia Griffin et de nombreux professeurs de conservatoires, Jean-Louis Charbonnier a préparé tout au long de l'année un programme de pièces dont certaines sont très connues et peuvent être chantées.

C'est, en effet, avec l'idée de faire participer ensemble à la fois des instrumentistes (violes de gambe, flûtistes, clavecinistes et violonistes), amateurs et professionnels quelque soit leur âge et leur niveau technique et des choristes venus de différents horizons, y compris du canton d'Asfeld, que le programme « Airs de Musique à la Cour de France » vous est proposé aujourd'hui.

Il faut relever que parmi les musiciens de ce jour, un groupe de soixante jeunes de 6 à 16 ans a eu l'occasion de présenter en concert un extrait du programme dans le cadre du salon «MUSICORA» qui s'est tenu au début du mois de mai dernier à la Cité de la Musique à Paris.

Jean-Louis CHARBONNIER (viole de gambe)

Directeur Artistique du « Consort géant de violes d'Asfeld »



Jean-Louis Charbonnier a étudié la viole de gambe au Conservatoire de Zurich avec Jordi Savall. Il a réédité de nombreuses partitions des XVIIème et XVIIIème siècles aux Editions Zurfluh et Heugel-Leduc et il est l'auteur de méthodes utilisées dans le monde. Il a créé l'une des premières classe de viole de gambe en 1972 au Conservatoire de Fontenay aux Roses (l'une des plus importantes de France) où il enseigne toujours, ainsi qu'à Paris 9ème. Après avoir participé pendant 12 ans à la « Grande Ecurie et la Chambre du Roy (Jena-Claude Malgoire) et avoir enregistré chez Erato, Arion et CBS, il a entrepris chez Vérany-Arion l'enregistrement intégral de l'oeuvre pour viole de Marin Marais qu'il donne en concerts à Paris jusqu'en décembre 2004. Assistant musical dans le film d'Alain Corneau « Tous les matins du monde », il avait été chargé d'initier à la viole de gambe les acteurs dont Gérard Depardieu et Jean-Pierre Marielle. Enfin il a été le fondateur et le directeur pendant plusieurs années du « Festival de Musique Ancienne de Dieppe » après avoir dirigé pendant 10 ans le «

Festival des instruments anciens de Paris ».

Julia GRIFFIN (viole de gambe)

Co-Directrice du Consort Géant avec Jean-Louis Charbonnier

Après avoir étudié la viole aux États-Unis avec Mary Springfels, Alice Robbins, et Grace Feldman, Julia Griffin a suivi en France l'enseignement de Christophe Coin. En Amérique elle a dirigé plusieurs ensembles universitaires de musique ancienne et a animé de nombreux ateliers de viole de gambe, activité qu'elle poursuit en France. En Europe et aux Etats-Unis, elle se produit régulièrement en soliste et avec divers ensembles : Jacques Moderne, Sagittarius, Absalon, Sweete Musicke (consort de violes) et Almasis, etc. Elle a également enregistré des disques avec plusieurs de ces ensembles. Titulaire du Doctorat de Musicologie (Caroline du Nord, 1978), elle est actuellement professeur de viole à l'Ecole Nationale de Musique d'Issy-les-Moulineaux. Lors du 1er Festival International de viole de gambe d'Asfeld en 2002, elle a animé la « Master-Class » de Musique de Consort.



 **GARAGE**
Gérard LEROY
AGENT PEUGEOT

8 route de Vouziers
08190 POILCOURT SYDNEY
Tél : 03 24 72 96 92 - Fax : 03 24 72 45 77

 **CHRISTIAN**
GUILLAUME
PLOMBIER
CHAUFFAGISTE

Installation - Entretien - Dépannage

47, RUE CHANTERAINNE
08 190 ASFELD
03 24 72 84 50

Animation des Cérémonies Religieuses



Le Comité d'organisation du Festival met à la disposition de Monsieur le Curé un petit ensemble de violistes placés sous la direction de Maéva Bouachrine pour assurer l'animation musicale des cérémonies religieuses du week-end.

Les horaires sont les suivants :

Samedi 19 juin 2004 :

18h30 : à Juzancourt, messe à l'occasion de la Fête Patronale.

Dimanche 20 juin 2004 :

9h30 : dans l'église Saint-Didier d'Asfeld, messe.



Maeva BOUACHRINE (viole de gambe) : Diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon et du Conservatoire de Musique de Genève, diplômée d'Etat d'Instruments Anciens, Maeva Bouachrine enseigne à l'Ecole Nationale de Musique d'Annecy et en différents lieux de la Région Rhône-Alpes.

Elle est membre du Trio Dafne (chant/théorbe/viole), qui a obtenu une bourse de Mécénat Musical d'une grande banque française, et participe régulièrement à des concerts de musique ancienne en particulier en accompagnement d'ensembles vocaux.

Elle s'intéresse également aux créations contemporaines et à la mise en place de spectacles destinés aux enfants.

Enfin, elle effectue un important travail de gravure musicale et d'édition visant à la mise à jour d'une partie du répertoire pour la viole de gambe.

Marcel GUILLAUME

Chauffage Central – Climatisation
Plomberie - Sanitaire
Couverture
Neuf et Réparation
45, rue Chartraine 08 190 ASFELD
Tél. 03 24 72 99 26

PEINTURE - REVÊTEMENTS de SOLS et MURS
VITRERIE - RAVALEMENTS de FACADES

Parce! RADET
Artisan Peintre

13, rue des Bourgs
08190 ASFELD

03 24 72 98 64

Salon de la Lutherie et de l'Édition Musicale



Tout comme en 2002, le Comité d'organisation du Festival a invité les professionnels à venir exposer leurs productions à Asfeld. Les luthiers, archetiers, éditeurs de musique et associations diverses ont répondu nombreux à notre invitation. Le public est convié gratuitement à visiter cette exposition originale. Les musiciens professionnels et amateurs sont invités quant à eux à essayer les instruments qui sont exposés.

ADIA (Association pour le Développement des Instruments Anciens)

Edition et distribution

Chef lieu, 73190 La Thuile

04 79 84 72 13, ravioledegambe@free.fr, ravioledegambe.free.fr

ALEGRE Alain

Archetier

Am Dobben 105, D-28203 Bremen, Allemagne

+49 421 792 7279, a.alegre@aaarchetier.com, www.aaarchetier.com

ARDIZZONE Marcelo

Luthier

25 rue du Capitaine Marchal, 75020 Paris

01 43 61 07 47

BOBY Julian

Luthier

Holborne Dodsley Grove, Easebourne Midhurst, GU 29 9 BE West Sussex, Royaume-Uni

+44 1730 816 388, bobyj@attglobal.net

BOHR Pierre

Luthier

Corso garibaldi 89/A, I-20121 Milan, Italie

+39 26 57 27 10, erorut@libero.it

CAIX d'HERVELOIS

Association

58, rue Viollet le Duc, 94210 La Varenne Saint-Hilaire

01 48 83 60 09, caix@fr.st, perso.wanadoo.fr/fmad

CARROSSERIE AUTOMOBILE

Tolerte - Peinture

Pose Pare-Brise - Vente VO

Philippe BEATRIX



4, rue du Moullin

08190 ASFELD

03 24 38 44 92

de 17h30 à 21h **REGAL**
PIZZA

Lundi à Neufville

Jeudi à Asfeld

Vendredi à Juniville

Mardi et

Samedi à Sault les Rethel

03.24.30.66.16
06.03.06.05.86

CHIVAS Solange

Archetière

Chemin de l'Arinier, 84330 Caromb

04 90 62 47 82, geopaysa@club-internet.fr

CMBV (Centre de Musique Baroque de Versailles)

Edition et distribution

Hôtel des Menus Plaisirs, 22 avenue de Paris, 78000 Versailles

01 39 20 78 18, jc@cmbv.com, www.cmbv.com

DANGER François

Luthier

140 rue Winston Churchill, 76650 Petit Couronne

02 35 68 61 89, atelierdes7cordes@wanadoo.fr, www.atelierdes7cordes.com

DUFOUR Hubert

Luthier

Impasse des Hironnelles, 83560 Rians

04 94 80 67 85, hubertdufour-luthier@wanadoo.fr, www.violadagamba-dufour.com

DURING Stéphan

Luthier

Blazerstraat 4, NL-1794 AP Oosterend (Texel), Pays-Bas

+31(0)2223 18879, nduring@zonnet.nl, www.during.nl

FRÉGUIN Dominique

Luthier

5 rue des Orphelins, 67000 Strasbourg

03 88 35 49 99, dominique@freguin.com, dominique.freguin.free.fr

GERVAIS Benoit

Luthier

Reisnerstrasse 25 / 12, A-1030 Wien, Autriche

+ 43 676 917 5442

GHEERARDYN Jean-Pierre

Luthier

Zandstraat 599, B-8200 Bruges, Belgique

+32 503 10894, jpgheerardyn@skynet.be, luthier-gheerardyn.hypermart.net

GONON Antoine

Luthier

24 rue Denon, 71100 Chalons sur Saone

03 85 42 97 53, antoine.gonon@online.fr, antoine.gonon.free.fr

GOORINSEN Jan,

Luthier,

Valkstraat 23, NL-6822KS Arnhem, Pays-Bas

info@ruby-gamba.com

FRANCAISE DES JEUX - TIMBRES FISCAUX
TABAC - PECHE - CHASSE - COUPES - TROPHEES

Odile CUPERLIER

Bouquets, Plantes, Fleurs (toutes cérémonies),
Graines, Produits de Jardin, Quincaillerie, Peintures,
Jouets, Confection, Textile, Mercerie.

1, place Grand'Cour
08190 ASFELD
Tél. 03 24 38 95 23

EBENISTERIE
Didier ROMAGNY
Diplômé de l'Ecole Boulle

Menuiserie - Escalier - Agencement
Création - Copie d'ancien - Restauration

11, rue Chanteraine
08 190 ASFELD

Tél. : 03.24.72.97.69 - Fax : 03.24.72.37.61

GRANIERI Alain

Luthier

Terre de la Planche, 71250 Loumand

03 85 59 16 26, contact@alain-granieri.com, perso.wanadoo.fr/alain.granieri

GRIMAUX François

Luthier

Les Bouscaillades Canitrot, 81640 Monesties

05 63 76 67 83

KRAFT Judith

Luthier

99 Fg du Temple, 75010 Paris

01 42 01 03 35, kraft.boivin@wanadoo.fr, judith.kraft.free.fr

LAGRANGE Blaise

Luthier

45 rue Caroline, CH-1227 Carouge / Genève, Suisse

+41 223013110, blaise.lagrange@bluewin.ch

LANDWEHR Gerhard

Archetier

Voorweg 43, NL-2103 SP Heemstede, Pays-Bas

+31 235 470 533, g.landwehr@tip.nl

LE BOIS DE LUTHERIE

Préparation de bois de lutherie

25330 Fertans

03 81 86 55 55, info@bois-lutherie.com, www.bois-lutherie.com

LE TOURDION

Editeur de musique ancienne

111 Grand'rue, 67000 Strasbourg

03 88 32 52 72, contact@tourdion.com, www.tourdion.com

LES AMIS DE PAUL BAZELAIRE (Violoncelliste)

Association

14, ruelle des Fourches, 08200 Sedan

03 24 27 22 05, paul.bazelaire@wanadoo.fr , paul.bazelaire.free.fr

LIEDMEIER Geesje

Luthier

Middelwaard 2, Horssen, Pays-Bas

+31 487 541 201, gesina@liedmeier.nl, www.violmaker.com

TABAC - PRESSE - LOTO

SERVICE

DISPONIBILITE

SOURIRE

Mme et Mr LAZENNEC

9 rue d'Ecry 08190 Vieux les Asfeld

tél : 03.24.72.96.32

**BOUCHERIE CHARCUTERIE
du GRAND'COUR**

Andouillette

Boudin blanc, boudin noir

Produits élaborés de Volailles



Tél : 03 24 72 95 97

PATIGNY Pierre

Archetier

47 rue d'Heppignies, B-06043 Ransart, Belgique
+32 71 35 18 29

PEACOCK PRESS, Jeremy Burbidge

Edition et distribution

Scout Bottom Farm, Mytholmroyd Hebden Bridge, HX7 5JS West Yorks, Royaume-Uni
+ 44 1 422882 751, viol@recordermail.demon.co.uk

PHAM Sylvie

Luthier

Les Arnauds, 38220 Saint-Jean-de-Vaulx
04 76 73 19 55

POIDEVIN Nelly

Archetière

18 rue François Luzel, 22100 Dinan
02 96 87 05 39, nelly@archets-poidevin.com, www.archets-poidevin.com

PONT Olivier

Luthier

18 rue François Luzel, 22100 Dinan
02 96 87 05 39

QUINSON Pascal

Luthier

Le Pujol, 82110 Cazes-Mondenard
05 63 95 87 33, pascal.quinson@wanadoo.fr, www.chez.com/violonsquinson

RINSOZ Serge

Luthier

La Crosette - 1, CH-1418 Vuarrens VD, Suisse
+ 21 887 8446, haellerrinsoz.bluewin.ch

ROHRBACH Nicole

Luthier

Rathausstr 481 Salzgasse, CH-4410 Liestal, Suisse

RYDER ET LASSUCE

Luthier-Archetier

28 rue Sedaine, 75011 Paris
01 43 38 67 44

SFV (Société Française de Viole)

Association

6 rue de l'Occident, 78000 Versailles
06 32 20 38 52, violedegambe@free.fr, violedegambe.free.fr

Tél. 03 24 72 95 85

DOMIAL

près de chez vous!

Electricité Générale - Radio - Télévision
Ménager - Chauffage - Cuisine - Sanitaire

50, Rue d'Ecry

08190 VIEUX LES ASFELD

Sarl PRILLIEUX

Depuis 20 ans, les

TAXIS ELIANE

Assurent vos transports toutes distances

7 jours sur 7 ... 24 h sur 24



tél. Avesnes : 03.24.72.84.80
Asfeld : 03.24.72.96.72
Voiture : 06.16.02.66.91

TERNOVEC Marco

Luthier

Parochiestraat 92, B-9472 Iddergem, Belgique
+32 53 672522, info@liuteria-antica.com, www.liuteria-antica.com

THOUVENOT Pierre

Luthier

9 rue Langlois, 76200 Dieppe
02 35 84 21 54, pierthou@club-internet.fr, jonathan.dunford.free.fr/html/thouveno.htm

VAN ENGELAND Pierre

Luthier

71 rue Raeymakers, Bruxelles, Belgique
+32 27 36 06 69, info@liuteria-antica.com, www.liuteria-antica.com

Editions **ZURFLUH**

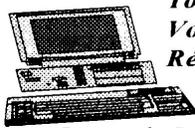
Edition et distribution

13 av. du Lycée Lakanal, 92430 Bourg la Reine
01 46 60 50 28, zurfluh@wanadoo.fr, www.zurfluh.com



LAZER INFORMATIQUE

TEL/Fax: 03.24.72.53.93



*Toutes pièces détachées
Votre ordinateur sur mesure
Réparation toutes marques*

Votre PC livré à domicile

Ouvert du Lundi au Samedi de 14h à 19h

**3 Rue du Maréchal Leclerc
08190 St-Germainmont T.Santi**

PÂTÉ CROÛTE PIQUET'S

19 grande rue
08190 Roizy
tél : 03.24.72.28.43
fax : 03.24.72.20.91

Place des Droits de l'Homme
angle rue Dieu Lumière
51100 Reims
tél / fax : 03.26.86.51.36

POMPES FUNEBRES

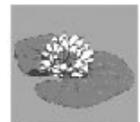
Patrick BOUILLARD

CERCUEILS - CAVEAUX - MONUMENTS
ARTICLES FUNERAIRES - FLEURS SOIE



2, rue de la Barre (près de l'Eglise)
ASFELD 03 24 72 97 13 - 03 24 72 51 42

Fleur d'O



Toutes compositions florales

6, rue de Souverain - 08 360 Châtea-Porsix
Tél/Fax : 03 24 38 39 58

Dimanche 20 juin à 17h30



Concert de clôture

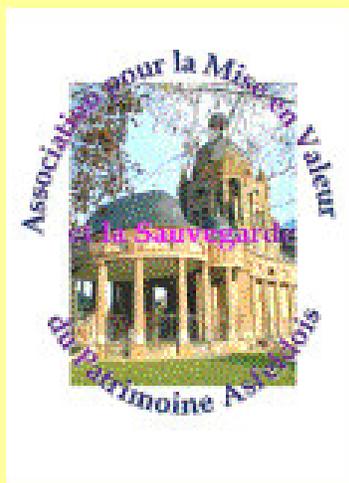
Ce concert sera interprété par huit anciens élèves de Wieland Kuijken,
tous devenus musiciens professionnels.

« LES FANTAISIES POUR WIELAND »

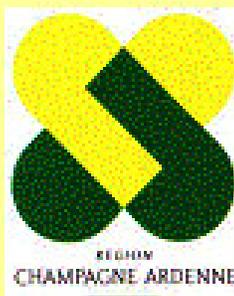
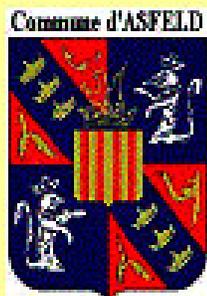
Les oeuvres jouées et les interprètes seront révélés à l'entrée du concert
par un programme qui vous sera distribué gratuitement



Festival organisé par la Société Française de Vièle de Gambe et l'Association pour la Mise en Valeur du Patrimoine Asfeldois



Les partenaires du Festival



Crédits :

Page de couverture : Marc Weeger

Photographie de Micaëla Kullken : Gérard Blasser